GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

BRACCIALI PER TOURNIQUET
TOURNIQUET CUFFS
BRASSARDS POUR GARROT TOURNIQUET
MANGUITOS PARA TORNIQUETES

Manuale d'uso - User Manual - Notice d'utilisation - Manual del usuario

ATTENZIONE: *Gli operatori devono leggere e capire completamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto. -* ***ATTENTION:*** *The operators must carefully read and completely understand - the present manual before using the product. -* ***AVIS:*** *Les opérateurs doivent lire et bien comprendre ce manuel avant d'utiliser le produit. -* ***ATENCIÓN:*** *Los operadores tienen que leer y entender completamente este manual antes de utilizar el producto.*

- È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede.
- All serious accidents concerning the medical device supplied by us must be reported to the manufacturer and competent authority of the member state where your registered office is located.
- Il est nécessaire de signaler tout accident grave survenu et lié au dispositif médical que nous avons livré au fabricant et à l'autorité compétente de l'état membre où on a le siège social.
- Es necesario informar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentra la sede sobre cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el producto sanitario que le hemos suministrado.

GIMA	REF
33113	AVR-CUFF S012
33114	AVR-CUFF S018
33115	AVR-CUFF S024
33116	AVR-CUFF S038
33117	AVR-CUFF S044
33118	AVR-CUFF 2XD026

Avrasyamed Mediikal Tıbbii Ciihazlar Ve Ürünler Pazarlama
Sanayi Ve Dış Tiicaret Limited Şirketi
Cihangir Mh. Güvercin Cd. No: 4 İç Kapı No: 144 Avcılar Istanbul Türkiye
www.avrasyamed.com.tr e-mail: info@avrasyamed.com.tr
www.medione.com.tr e-mail: info@medione.com.tr
Made in Turkey

Gima S.p.A.
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com

CE

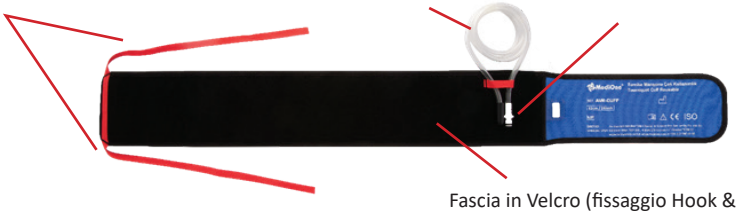
MD

M33113-M-Rev.0-04.25

Lacci di fissaggio (lacci di sicurezza)
Fastening Strap (Safety Strap)
Sangle de fixation (sangle de sécurité)
Correa de sujeción (correa de seguridad)

Tubo
Hose
Tube
Tubo

Connettore di collegamento del tubo
Hose Connection Connector
Connecteur de raccordement du tube
Conector de conexión de tubo



Fascia in Velcro (fissaggio Hook & Loop)
Velcro Band (Hook & Loop Fastener)
Bande Velcro (Fermeture Velcro)
Banda de velcro (cierre autoadherente)

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE USO (IU)
MANGUITOS PARA TORNIQUETES

1. Descripción y aplicación del producto
Los manguitos para torniquetes son accesorios médicos que se utilizan junto con los dispositivos automáticos de torniquete. Se utilizan para detener el flujo sanguíneo durante los procedimientos quirúrgicos, lo que permite una mejor visibilidad de la zona quirúrgica, reduce el tiempo de la operación y minimiza la pérdida de sangre.

2. Condiciones de uso y aplicación
- Sólo debe ser utilizado por personal médico capacitado.
- El dispositivo debe ser compatible con sistemas de una o dos tubos.
- Antes de su uso, el manguito debe probarse hasta 300 mmHg para comprobar que no haya fugas.
- El manguito debe colocarse lo más proximalmente posible (lo más cerca del cuerpo) o en el diámetro más ancho de la extremidad.
- Antes de aplicar el manguito debe utilizarse una gasa o una funda protectora.
- Los tubos del manguito deben colocarse en la parte lateral o frontal.
- El manguito debe fijarse con un sistema de velcro y no debe estar demasiado apretado (debe haber espacio suficiente para que pase un dedo).
- Después de asegurarlo con velcro, debe atarse una correa de sujeción (correa de seguridad) sobre el manguito para evitar que se afloje.
- El manguito debe solaparse al menos 1/4 pero no debe superar 1/2 de su anchura.
- Para garantizar el drenaje venoso, debe elevarse la extremidad durante al menos 30 segundos antes de inflar el manguito.
- La presión del manguito debe ser aproximadamente 50-70 mmHg superior a la presión arterial sistólica del paciente, y aproximadamente el doble de la presión sistólica para las extremidades inferiores.
- El tiempo máximo de uso es de 120 minutos, con un descanso recomendado de 20 minutos. En pacientes ancianos y diabéticos, esta duración no debe superar los 60 minutos.

3. Contraindicaciones (Restricciones de uso)
- Arteriopatía periférica, aterosclerosis grave.
- Anemia falciforme.
- Fracturas abiertas o zonas con injertos de piel.
- Lesiones traumáticas graves y trastornos circulatorios.
- Debe utilizarse con precaución en pacientes ancianos, diabéticos y dependientes del alcohol.

4. Advertencias y cautelas
- La colocación incorrecta del manguito para torniquetes puede provocar lesiones nerviosas o parálisis.
- El torniquete no debe retorcerse ni doblarse sobre la piel.
- Una presión excesivamente baja o alta puede provocar hemorragias intraoperatorias.
- Se debe tener especial precaución en pacientes con riesgo de oclusión vascular.
- Después de su uso, el manguito debe desinflarse completamente antes de retirarlo.

5. Esterilización y mantenimiento
- Los manguitos de un solo uso no deben reutilizarse.
- Los manguitos reutilizables deben inspeccionarse antes de cada uso, y cualquier manguito dañado debe sustituirse.
- Los manguitos no deben esterilizarse en autoclave ni a altas temperaturas.
- Para la limpieza deben utilizarse soluciones desinfectantes suaves, y el manguito debe secarse minuciosamente después.
- Durante el almacenamiento, el manguito debe mantenerse en un ambiente seco y fresco.

6. Efectos secundarios
- Dolor, rigidez y debilidad en la extremidad.
- Decoloración de la piel (hiperemia reactiva).
- En casos raros, parálisis, oclusión vascular o embolia.
- Pueden producirse efectos adversos graves en los procedimientos de bloqueo IVRA/Bier.

7. Variaciones de modelos

Código de modelo	Tamaño (en pulgadas)	Tamaño (en cm)	Recuento de cámaras
AVR-CUFF S008	8”L x 2”W	20 cm x 5 cm	Cámara única
AVR-CUFF S012	12”L x 3”W	30 cm x 8 cm	Cámara única
AVR-CUFF S015	15”L x 4”W	38 cm x 10 cm	Cámara única
AVR-CUFF S018	18”L x 4”W	46 cm x 10 cm	Cámara única
AVR-CUFF S024	24”L x 4”W	61 cm x 10 cm	Cámara única
AVR-CUFF S030	30”L x 5”W	76 cm x 13 cm	Cámara única
AVR-CUFF S034	34”L x 5”W	86 cm x 13 cm	Cámara única
AVR-CUFF S038	38”L x 5”W	97 cm x 13 cm	Cámara única
AVR-CUFF S044	44”L x 6”W	112 cm x 15 cm	Cámara única
AVR-CUFF 2XD014	14”L x 4”W	36 cm x 10 cm	Cámara doble
AVR-CUFF 2XD020	20”L x 6”W	51 cm x 15 cm	Cámara doble
AVR-CUFF 2XD026	26”L x 6”W	66 cm x 15 cm	Cámara doble

Para más información, póngase en contacto con su distri-

buidor autorizado o fabricante.

CONDICIONES DE GARANTÍA GIMA
Se aplica la garantía B2B estándar de Gima de 12 meses

Indice dei simboli - Symbol index - Index des symboles - Índice de símbolos

	IT - Data di fabbricazione **GB -** Date of manufacture **FR -** Date de fabrication **ES -** Fecha de fabricación
	IT - Fabbricante **GB -** Manufacturer **FR -** Fabricant **ES -** Fabricante
	IT - Dispositivo medico **GB -** Medical Device **FR -** Dispositif médical **ES -** Producto sanitario
	IT - Numero di lotto **GB -** Lot number **FR -** Numéro de lot **ES -** Número de lote
	IT - Codice prodotto **GB -** Product code **FR -** Code produit **ES -** Código producto
	IT - Dispositivo medico conforme al regolamento (UE) 2017/745 **GB -** Medical Device compliant with Regulation (EU) 2017/745 **FR -** Dispositif médical conforme au règlement (UE) 2017/745 **ES -** Producto sanitario conforme con el reglamento (UE) 2017/745
	IT - Identificatore univoco del dispositivo **GB -** Unique device identifier **FR -** Identifiant unique de l'appareil **ES -** Identificador de dispositivo único **PT -** Identificador exclusivo do dispositivo
	IT - Leggere le istruzioni per l'uso **GB -** Consult instructions for use **FR -** Consulter les instructions d'utilisation **ES -** Consultar las instrucciones de uso
	IT - Attenzione - Leggere e seguire attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso **GB -** Caution - read instructions (warnings) carefully **FR -** Attention - lisez attentivement les instructions (avertissements) **ES -** Precaución - lea las instrucciones (advertencias) cuidadosamente
	IT - Distribuito da **GB -** Distributed by **FR -** Distribué par **ES -** Distribuido por